

## Jegyzőkönyv

amely, készült az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. december 3-án 14:30 órakor kezdődően, az IKSZT épületében tartott közmeghallgatáson.

**Jelen vannak:** dr. Müller Monika Éva, elnök

Jéhn Máté, képviselő

Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő

**Tanácskozási joggal megjelent:** Réger Balázs aljegyző

Burján Éva, jegyzőkönyvvezető

**Lakosság részéről megjelent:** Major Gyula

Éliás-Mezey Erzsébet

Mezey Mihály

Jéhn Attila

Jéhnné Bayer Tünde

Agázt Péterné

dr. Hardicsay Sándor

van Groeningen Irén

dr. Müller Monika Éva, elnök megállapította, hogy a közmeghallgatást az SZMSZ-ben meghatározottak szerint hívták össze. Megállapította, hogy Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 főből áll, melyből 3 fő megjelent, tehát a közmeghallgatás megtartható. dr. Müller Monika Éva, elnök ismertette a napirendet.

### **Napirend:**

1. Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat beszámolója közmeghallgatással egybekötve

Előadó: dr. Müller Monika Éva, elnök

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** Az éves munkáról szóló beszámoló előtt a bevételek és kiadások alakulásáról szólt. A bevételek két részből állnak: Működési és feladatalapú támogatásból.

A működési támogatást az előző népszámlálás alapján kapják, attól függően, hogy hány fő vallja németajkúnak magát a faluban. A legutolsó népszámláláskor ez a létszám 31 fő volt. Így az államtól 520.000 Ft-ot kaptak egy évre

Feladatalapú támogatást a megelőző években végzett munka alapján kapják. Ez még az előző testület munkája alapján jár. 2025-ben 1.613.360. Ft-ot kaptak. Tüzeskerék gurítás finanszírozására nyújtottak be pályázatot, mint minden évben. 300.000 Ft-ra lehetett pályázni. Ezt meg is nyerték. A tavalyi maradvány összeg: 749.000 Ft.

A tavalyról áthozott maradvánnyal együtt az összes bevétel: 3.183.266 Ft.

Februárban elfogadták a költségvetést. Abban meghatározták, hogy mire költik ezt a pénzt. Nagyjából tartották is, az alábbi programokra, eseményekre különítettek el pénzt:

- az osztrák testvértelepülésr látogatásra
- a tüzeskerék gurításra
- a falunapra
- az üveges hétvégére
- búcsúra
- mikuláscsomagokra

Év közben figyeltek arra, hogy megfelelően felhasználják ezeket az összegeket, de majdnem minden soron maradt maradvány.

2025. november 20-án a számlán 1.048.000 Ft áll rendelkezésre.

### **dr. Müller Monika Éva, elnök:**

#### **Éves munka:**

Az év a Hutzal Sonntaggal kezdődött, annak lebonyolításában, szervezésben, felügyeletében, az egész folyamatban részt vett.

Megkeresték a Szébényi Német Nemzetiségi Önkormányzattól, mert együttműködési megállapodást kívántak kötni az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzattal. Tavaly novemberben a megyei közmeghallgatáson, melyen Hardicsay Sándorral közösen vettek részt, Sándor felszólalt és elmondta, hogy jó lenne, ha pályázhatnánk az üveges hétvégére, mint hagyományörzésre. Emiatt szerették volna megnézni, és részt is vettek azon. Majd több találkozó is volt. Dalos Találkozó júliusban, Nemzetiségek-és Értékek találkozója szeptember 20-án. Ott is képviselték Óbányát.

Januárban

Ausztriában Hardicsay Sándorral voltak Johann Eicher temetésén, aki a testvér kapcsolatokban tevékenyen vett részt.

Februárban a mecseknádasdi iskolának a jelmezbájlára tombola tárgyakat gyűjtött. A német önkormányzat még ebben a hónapban a helyi lakosoknak közös fánk sütést szervezett.

Márciusban a nőnap virágbeszerzésben segített, valamint a faültetésnél.

Majd részt vett a málenkij robotra elhurcoltak emléktábla avatásának előkészületeiben. Az avatáson sokan részt vettek.

Májusban a majálison az étel előkészítésben, főzésben segédkeztek.

Hidason a sváb-székely 80 éves jubileumi ünnepségen vettek részt.

Beadták a tüzeskerék gurításra a jövő évi pályázatot.

Nagypallban pogácsa fesztiválon vettek részt. A régi mesterségeket felelevenítő egyesület, a nagypalliakkal egy kiállítást rendeztek a pécsváradi várban, Heim Péterné, Mária néni 3 népviseleti babája és két viselet is Óbányáról kiállításra került. Ezek szállítását intézte.

Részt vettek augusztusban Kisújbányán, az üveges hétvégén.

Az életinterjúkat szervezték Sándorral együtt. 4 interjú elkészült, 2 már megszerkesztettek. Néhány napon belül meg is kapják.

Máriagyűdön a Kisboldogaszony zarándoklatra mentünk a faluból többen együtt.

Az Öreg-malomban nagytakarításon vett részt.

A Falunapon és az elszármazottak napján, valamint az „Üvegfűvés- hagyományörzés és tudásátadás Óbányán” c. rendezvényen is részt vettek, segítettek. Ide meghívásunkra eljöttek a bakonyi Németbányáról (Deutshütte) is a német nemzetiségi önkormányzat képviselői.

Sankt Marein bei Graz testvértelepülésre utaztak okt 10-12 között tizenháman Óbányáról.

Az Országos Német Önkormányzat Ifjúsági tagozata kereste fel, hogy jönnének a tüzeskerék gurításra 2026. febr 22-én. Tizenkét falut választottak ki az országban, akik vendéglátók, ahol még őrzik a hagyományokat, másik 12 falu pedig vendég lesz. Fogadni kell őket és 20 adaggal több ebédet kell majd készíteni. Pályázati forrásból fedezik az útiköltségüket és a szállásukat.

Küldött gyűlésen voltak Pécsen, a jövő évi választások előkészítésén, ahol a Baranya Megyei küldötteket választották meg.

2025. november 28-án adventi barkácsolást tartottak itt, a faluházban.

Megvették a mikulás csomagokat.

2025. december 5-én pedig az idősebbekkel mézeskalácsot sütnek, majd délután a gyerekekhez megérkezik a mikulás.

**Jéhn Máté, képviselő:** szeretné kiegészíteni a beszámolót. Már tavaly és idén is az adventi ablakok, mint kalendáriumok programot szervezték. Megköszönte a helyi lakosoknak, akik ebben részt vesznek és feldíszítik ablakaikat. A közös sütéses programok, igazából a Jutta ötlete volt alapvetően. A helyieknek

rendszeresen programokat szeretnének szervezni. A régi hagyományos sváb recepteket elevenítik fel közös főzések, sütések alkalmával. A fánk sütést követően, rétegsütés is volt, ami vitás kérdéssé alakult. A mai napig nem tisztázódott, hogy az német önkormányzati program volt-e vagy sem.

**Major Gyula:** az életút interjúk hogy lesznek hozzáférhetők?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** úgy tudja, hogy pendrive-t kapnak, videó is lesz, írásban is megküldik az anyagot. Pontosan, hogyan lesz elérhető azt még nem tudja megmondani. Ha megkapják, akkor majd döntenek róla közösen. Fele-fele arányban a községi önkormányzattal állják a költségeket. Valószínűleg felteszik a honlapra is.

**Major Gyula:** kérdés, hogy ki, hogy járul hozzá, hogy megjelenhet-e.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** igen. Volt, aki le is mondta, hogy felhasználják az ő interjóját.

**Jéhn Máté, képviselő:** ez az első lépcső volt. több helyi lakost kérdeznének meg. Első körben 5 személy került kijelölésre, a következő ütemben még 5-6 fő a terv.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** egyelőre 4 van meg. Az ötödik fő lemondta. Meglátják, hogy lesz-e ötödik.

**Éliás-Mezey Erzsébet:** szeretné jelezni, hogy az irodai számítógépen régi felvételek voltak, még élő személyekkel, akik túléltek a malenkij robotot, mint például a Vávi nénivel készült interjú. Fent a temetőben készült ez 2008-ban, fotó és videófelvételek. Nagyon szép anyag. Kár lenne veszni hagyni.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** ha eddig rajta volt akkor ott kell lennie. Megnézik majd.

**Major Gyula:** mi az együttműködés – formailag - a német önkormányzat és az olvasókör között? szerződéses kapcsolat van?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** a német önkormányzatnak?

**Major Gyula:** igen. Az olvasókörrel?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** nincsen.

**Major Gyula:** nincsen, tehát függetlenül működnek az önkormányzattól?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** függetlenül, de együttműködésben a községi önkormányzat, az olvasókör, és a német önkormányzat, akinek pályázati lehetősége van, az adja be. A német olvasókör és az német önkormányzat között nincs szerződés.

**Jéhn Attila:** ha már ennyire elindult egy ilyen folyamat, a helyi sütés, főzés. Eszközöket, sütőt, nem akar vásárolni a német önkormányzat?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** milyen sütőt? Itt van a sütő.

**Jéhn Máté, képviselő:** Mecseknádasdon nagyon szép konyhát hoztak létre ilyen célra, amit a lakosok is használhatnak, bizonyos feltételekkel. Szerinte nem zárkózik el a német önkormányzat az eszközbeszerzéstől, de először egy hely kellene a német önkormányzatnak, ahol a programokat megtudja tartani és eszközeit tárolni. Az elmúlt egy évben a közösségi ház kérdése már többször felmerült. A faluháznak, nem egyértelmű, hogy vannak itt a tulajdoni viszonyai. Önkormányzati tulajdonú

ingatlan, az olvasókör üzemelteti, ő dönti el, hogy ki mikor használhatja, az önkormányzat és az olvasókör között együttműködési megállapodás van, ami előírja, hogy testületi üléseknek, közmeghallgatásnak, egyéb programoknak helyt ad, de nem megfelelően van tisztázva a közösségi hely funkciója és használata. Illetve ez a falu egyetlen közösségi helye, amit a lakosok is használhatnának. Volt ilyen megkeresés, de nem használhatták. Személy szerint ezzel nem ért egyet.

A német önkormányzat nagy összegekkel, pályázati összegekkel járult hozzá ehhez az épülethez, pl földem felújításhoz. Ezen az épületen belül elkülönített rész kellene a német önkormányzat számára az eszközök tárolásához, programokhoz.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** elkülöníteni itt helyet már nem lehet. de a német önkormányzat bármikor használhatta. Nem volt kifizetve egyetlen egyszer sem.

**Jéhn Máté, képviselő:** ez így van, de lakossági célt is kellene szolgálgjon.

**dr. Müller Monika Éva, elnök** a konyhát is használhatta mindenki.

**Jéhn Máté, képviselő:** kemencében a rétes sütés a kocsmában történt, azt a helyiséget is használtuk.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** ezt már tisztáztuk. Többször átbeszéltük.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** az nincs tisztázva.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** az nem német önkormányzati rendezvénye volt. Előtte egy nappal kapott papír alapú meghívót, hogy rendezvény lesz a kocsmában. Nem járult hozzá ahhoz, hogy a kocsmában legyen. A német önkormányzat rendezvényei ebben az épületben, a faluházban tartandók.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** nem kell nekik engedélyt kérniük, hogy rendezvényt tarthassanak. Ahol akarnak ott tartanak. Ketten dönthetnek úgy, hogy máshol tartanak rendezvényt. Utána érdeklődtek.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** nem kell engedély, csinálhatnak ketten is rendezvényt, de azért ő nem vállal felelősséget.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** nem is kell.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** akkor viszont az nem német nemzetiségi önkormányzati rendezvény.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** ez német önkormányzat. Érdeklődjön utána.

**Jéhn Attila:** a fánk sütés sem itt volt

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** az volt az első – az máshol volt. de többet máshol nem lesz német nemzetiségi önkormányzati rendezvény magánháznál, közös sütésre. Itt a faluházban tudja milyenek a viszonyok, ezért tud felelősséget vállalni.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** érdeklődtek utána. Mehetnek, ahova szeretnének.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** persze lehet menni, csak nem az ő felelősségére.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** nem az elnök asszony felelősségére, de csinálhatnak a falusiaknak rendezvényt, ahol akarnak. Az is számít.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** lehet, de akkor az nem német nemzetiségi önkormányzati rendezvény.

**Jéhné Bayer Tünde:** ott volt a fánksütésen is, ott is téma volt a rétecsütés. mindenki előtt Monika nem vállalta fel, hogy neki ez a véleménye. a másik, ahova megy a német önkormányzat pl. kirándulás, és eltörik egy idős hölgy lába, akkor azért is ő a felelős.?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** igen, ha ő vele van, tud róla, elviszi orvoshoz.

**Jéhné Bayer Tünde:** és ha van egy háznál sütés, ahol mindenki jól érzi magát, ott nem vállal felelősséget?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** nem támogatja a magánháznál történő rendezvényeket. Előtte közöltem a két képviselővel, hogy a fánksütés ez egyszer ott lesz Juttánál, mivel így lett meghirdetve, de német önkormányzati rendezvény ezentúl csak a faluházban tartható.

**Jéhné Bayer Tünde:** nagyon sok mindent ők is az utolsó pillanatban tudnak meg, például a lakossági fórumnak se volt nagy hírverése.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** több, mint egy hete kint van a hirdető táblán.

**Jéhné Bayer Tünde:** igen, ahol alig lehet látni.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** az a hivatalos hirdető felület.

**Éliás-Mezey Erzsébet:** Mindenki kapott egy cédulát régen.

**Jéhné Bayer Tünde:** más településeken normális esetben úgy működik, hogy tudjon róla a lakosság. nem egy eldugott sarokban.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** amiről tudni akar a lakosság, arról tud 5 percen belül. Itt a hirdetőn ki volt rakva.

**Jéhné Bayer Tünde:** igen. ki volt rakva. kérdés, hogy mennyire szeretnék volna, hogy sokan tudjanak, már csak az időpont megválasztása miatt is.

**dr. Hardicsay Sándor:** kinek mik a saját gondolatai, ennek semmilyen relevanciája nincsen. Hogy a Tünde mit gondol, hogy más mit gondol. Gondolat szabadság van, szólásszabadság is van. De az, hogy más mit gondolt, és erről beszélni az nem ennek a fórumnak a helye. Lehet egy pszichiáterhez elmenni ilyen témában, de nem ide való. Hogy ki mit gondol és mit gondol, hogy a másik mit gondol. Most ezt hallgatta. És úgy gondolja, hogy ez nem ide tartozik. Amit a tisztelt Jéhn Máté német nemzetiségi képviselő testületi tag, korábban mondott, már legalább tízszer megtárgyaltuk üléseken, és egyébként is. Szó sincs arról, hogy itt bármilyen korlátozás lenne. Az Óbányai Német Olvasókör Egyesületnek van egy alapszabálya, annak betartása mellett itt rendezvényeket tartunk, tartottunk és fogunk is tartani. Ugyan úgy, ahogy a német nemzetiségi önkormányzat is. A felelősség többek között az övé is. Regisztrálni kell, ezt időben kell jelezni, tudniuk kell, hogy kik a résztvevők. A felelősség nagy része az enyém, másra ezt nem lehet áthárítani. Az egyesület vezetője a felelős, a felelősséget nem lehet átruházni. Ezen a helyen vannak olyan feltételek amiért tud felelősséget vállalni. Ahol nem a német önkormányzat, óbányai

önkormányzat nem az egyesület biztosítja a helyszínt és feltételeket, azért felelősséget nem tud vállalni. Márpedig felelősséggel tartozik, ha az ő nevében megy ki a meghívó. Aki ezt nem érti nagyon sajnálom, ez teljesen világos, ezt nem lehet máshogy értelmezni a tárolással kapcsolatban. A tetőtérben van tárolóhely. A német nemzetiségi önkormányzat is tud ott tárolni. Amint befejeződik a tetőtér felújítása, kialakítása, utána fel lesz ajánlva.

**Éliás-Mezey Erzsébet**: mivel ő volt korábban az egyesület vezetője, meg kell, hogy jegyezze, hogy nagyon várták, hogy legyen közösségi ház, ahol a falu magánjellegű rendezvényeit is meglehet tartani. Sosem érezte, hogy el kellene tiltani bárkit is, azért mert, hogy az ő felelőssége. Örült neki, ha volt kérés. Vállán a felelősség, ki se kellett mondani. Volt sok kötelező program, amit meg kellett csinálni, ezért is örült a lakosok magánjellegű megkereséseinek. Jó lenne, ha továbbra is így folytatódna ennek az épületnek a használata.

**dr. Müller Monika Éva, elnök**: tiéd volt a felelősség, de 2014-ben leléptél, itt hagytál mindent. Átvette más, aki nem így gondolta. Rájuk maradt a jelentési kötelezettség, rendezvényeket kellett tartani. A pénz elfogyott és 7 évig jelenteni kellett még utána.

**Éliás-Mezey Erzsébet** 5 évre kapták, de a könyvelőnél utána lehet nézni.

**Jéhné Bayer Tünde** nem láttak róla semmilyen papírt. Gondolhatnak, amit akarnak.

**dr. Müller Monika Éva, elnök**: akié a felelősség az látta. A könyvelési papírokat nem teszik ki az utcára.

**Jéhné Bayer Tünde** mondani lehet sok mindent.

**Mezey Mihály**: nem érti, hogy milyen felelősségről beszélnek itt. Egy magánrendezvényen milyen felelősségről beszél?

**dr. Hardicsay Sándor**: az nagyon nagy baj, ha nem érti. Minden rendezvényért az felelős, aki szervezi, koordinálja. Nagyon sokféle felelősség van ezzel, az ételmérgezésről kezdve, a vagyon- tűz-, baleset kárveszély. Aki ezen mosolyog az felelőtlen ember. Itt szó sincs arról, hogy bármilyen rendezvényrel kapcsolatban, amikor őt megkeresték, nem bocsátotta volna rendelkezésre a faluházat. Aki olyan hangulatot kelt, hogy egy alkalom is lett volna olyan, hogy engem megkerestek volna és nem bocsájtottam volna rendelkezésre, az hangulatot kelt, hazudik. Személy szerint engem nem keresett meg senki. Nagy általánosságban elhangzott a Mezeyék részéről, hogy minta lett volna ilyen. Az általánosságokat nem szeretem. Ha konkrétan mondanak valamit, hogy ki és mikor, arra lehet válaszolni.

**Jéhné Bayer Tünde** a Hegedűs Zsuzsa megkereste nem?

**dr. Hardicsay Sándor**: nem keresett meg.

**Jéhn Máté, képviselő**: a faluház kapcsán testületi ülésen többször elhangzott, akkor még a Szími dolgozott itt kell keresni szabad időpontok miatt. Hardicsay Sándort én személy szerint kerestem meg egy rendezvényrel kapcsolatban. azt, hogy ezt miért utasította el azt inkább hagyjuk is, soha nem fogunk ebben egyet érteni, az elutasításra került.

**dr. Hardicsay Sándor:** politikai célú rendezvény lett volna, kampányrendezvény. Az Óbányai Német Olvasókör Egyesület az alapszabálya szerint politikai tevékenységet nem végez.

**Jéhn Máté, képviselő:** azt mondta, hogy senki nem kereste meg. Megkerestem, vagy nem kerestem meg?

**Jéhné Bayer Tünde** tavaly egy adventi ablak számcsere miatt volt probléma Nem lehetett bejutni ebbe az épületbe. Az adventi készülődés során a faluház ablaka is fel lett díszítve, mindenki itt volt közösen. Mónikának sem volt ellenvetése, senkinek sem. Máté felhívta a Mónikát és ő azt mondta, hogy a polgármester asszonytól kell engedélyt kérni a faluházba való bejutáshoz. Hogyan lehet bejutni a faluházba?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** nem ezt mondtam. Azt mondtam, hogy az az illető javítsa ki, aki elhibázta. Ennyi.

**dr. Hardicsay Sándor:** nem a tavaly decemberi advent ennek a közmeghallgatásnak a témája.

**Jéhné Bayer Tünde:** olyan szempontból igen. hogy hogyan lehet ebbe az épületbe bejutni. Azért, hogy egy szám ki legyen cserélve nem engedtek be egy embert.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** a német nemzetiségi önkormányzat közmeghallgatásával kapcsolatban lenne még kérdés?

**Jéhn Máté, képviselő:** nem ért egyet elnök asszony állításával, amit korábban mondott, hogy ön dönti el, hogy mikor és hol tarthat rendezvényt. a német önkormányzat testületben végzi a munkáját és testületi határozatokban dönt, hogy mikor és hol tart rendezvényt. Nem az elnök asszony egyszemélyes döntése.

**Jéhné Bayer Tünde** a lakossági fórum arról szól, hogy tisztázzunk dolgokat.

**dr. Hardicsay Sándor:** ez egy közmeghallgatás, amelynek vannak szabályai.

**Jéhn Máté, képviselő:** szeptember 15-i testületi ülésen született 2 db határozat. Az egyik a laminált padló beszerzéséről a padlástérre, a másik pedig egy szállásdíj kifizetése. Szeptember 15-én az elnökösszony arról tájékoztatta a testületet a testületi ülésen, hogy megrendelte ezeket a laminált padlókat, amiben a testület nem értett egyet és azt határozatot hozta, hogy nem ért egyet a megrendeléssel, beszerzéssel és a kifizetéssel. Sem a padló, sem a szállásdíjjal kapcsolatban. Ennek ellenére a múlt heti testületi ülés után kapott egy bankszámlakivonatot, hogy ezek a kifizetések megtörténtek. Miért nem e szerint a döntés szerint járt el az elnök asszony?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** előtte volt egy informális megbeszélés. ezen mindhárman ott voltak. Direkt elmondta, hogy ez a két kiadás lenne. Máté még ajánlott is egy pécsváradi vállalkozót, hogy ajánlatot is kér a laminált padló beszerzésére. Nem jött ajánlat. Megbeszélték, hogy szept 11-én meg kell rendelni, mert akkor volt akciós nap. A német nemzetiségi önkormányzat költségvetésében pedig erre elkülönített összegek voltak. És a költségvetésnek a betartásáért ő vállalja a felelősséget. Előzőleg nem volt olyan,

hogy azt mondta volna bárki, hogy ne fizesse ki. Utána jött a testületi ülés, amikor már 11-e elmúlt, meg lett rendelve és kellett fizetve.

**Jéhn Máté, képviselő:** ő másként emlékszik arra, hogy ezen a megbeszélésen mi történt.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** kéri a jegyző urat, hogy tegye meg észrevételét.

**Réger Balázs, aljegyző:** amit elmondott az elnök asszony az tényszerű. 11-én volt a kötelezettségvállalás, annak alapját képezi a költségvetési határozat. Szabályszerűen történt. 15 –én valóban volt egy ilyen határozat, amiben nem fogadta el ennek a beszerzését a testület, de az a szabályos kötelezettségvállalás után történt. Jogi relevanciája már nincsen.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** ha azt a két az összeget nem fizeti ki, ami benne van a költségvetésben, akkor az 1.613.000 Ft feladatalapú támogatást vissza kell fizetni, mert nem költötték el. Nem azért küldik, hogy rajta üljenek. El kell költeni. Pár százezer forintot át lehet vinni a következő évre, de másfél milliót nem. El kell számolni a pénzzel.

**Jéhn Máté, képviselő:** lennének ötletei, hogy mire lehetne pénzt költeni. Nem azzal van a probléma, hogy felújítanak, hanem ahogyan és a módjával. Utólagos tájékoztatást kap rendszeresen a testület.

**van Groeningen Irén:** mi ebben az utólagos?

**Jéhn Máté, képviselő:** ebben az az utólagos, hogy a szállásdíjat, azért kellett a német önkormányzatnak fizetnie, mert az egyesület pályázott arra, hogy az üvegfüvőn kb. 30 üvegfüvő itt legyen. Ez a költség nem a falunap előtt derült ki.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** februárban el lett különítve erre a célra 350 ezer forint.

**Jéhn Máté, képviselő:** el lett különítve, de nem lett megbeszélve, hogy pontosan mire költik.

**dr. Hardicsay Sándor:** erre a célra lett elkülönítve.

**Jéhn Máté, képviselő:** személy szerint nem ért azzal együtt, hogy az üvegfüvők itt voltak egész hétvégén, a faluházat szabadon használták. Ki be mászkáltak, etette, itatta őket a falu. Az elfújtt üvegek hova kerültek? Itt maradnak a településen? Megfelelő, hatékony kommunikáció, kellene. Nem csak azért képviselők és ülnek a testületin, hogy megszavazzák a pénzeket, amiket már előtte valahol máshol eldöntöttek, lesakkoztak. Ezzel én nem értek egyet.

**dr. Hardicsay Sándor:** a német nemzetiségi önkormányzat döntötte el. Már elhangzott. Nem az üvegekről döntött, hanem a szállásról. Sajnálatosan amióta Jéhn Máté és Jutta a német nemzetiségi önkormányzat tagjai. azóta hiányzik az a korábbi együttműködés, amely a német nemzetiségi önkormányzat más képviselő tagjai esetén megvolt. Tökéletes együttműködés volt. Zavartalan. Kölcsönös megalégedés volt.

**Jéhn Máté, képviselő:** persze, mert nem kérdeztek.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** mert mi nem vagyunk se Mári néni, se Teri és nem mindig bölintünk.

**van Groeningen Irén:** ezt kikérem nyilvánosan az ő nevükben, hogy így beszéljen róluk.

**Agázt Péterné:** ő is volt német önkormányzati képviselő, nem volt bólogató Jancsi, csak tette a dolgát. Nem így, ahogy ők teszik ezt.

**Jéhn Máté, képviselő:** nem úgy tette a dolgát, ahogy mi. Mit ért ez alatt Márta?

**Agázt Péterné:** csak a veszekedés megy. Tiszteletlenül beszélnek egymással. Jutta is mondta, hogy németül kellene beszélni, akkor miért nem vállalta el a vezetőséget? Ő beszél németül.

**Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő:** a Mónika is vállalta, hogy ápolja a hagyományokat, a német nyelvet.

**Agázt Péterné:** ilyen viták nem voltak a német nemzetiségi önkormányzatban.

**Jéhn Máté, képviselő:** értem, amit mond. Ebben a faluban programok java részét az önkormányzat, az olvasókör és német önkormányzat együtt szervezi, bonyolítja. Azt tapasztalja, hogy nem megfelelő a kommunikáció: pl. a falunap előtt le kellett volna ülni és közösen megbeszélni. De ilyen közös megbeszélés nem volt. Sokkal hatékonyabb lenne, ha együtt leülnének. Nem kell mindenben egyet érteni. Közös nevezőre kellene jutni. Szerinte ő próbálja kulturáltan megbeszélni. Ehhez megfelelő kommunikáció kellene. Ha nincsen kommunikáció addig nem működik semmi. Ha nem kapnak választ hetekig a megkeresésekre, úgy elég nehéz az együttműködés.

**dr. Hardicsay Sándor:** ő úgy látja, hogy az önkormányzatban van egy ellenzék. Legfőképpen Jéhn Máté. Általában ellene szavaz előterjesztéseknek. De ezzel nincs probléma. Nem kell egyet érteni. Azt sem tapasztalta, hogy ne lett volna testületi ülések előtt közös gondolkodás. Ő bármikor hajlandó leülni és közösen megbeszélni, ha erre van igény a tagok részéről.

**Éliás-Mezey Erzsébet:** azt szeretné kérdezni, hogy változtak-e valamit a rendelkezésre álló pénzüsszeg költségéről a szabályok, hogy mire lehet elkölteni?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** amire létrejött a német nemzetiségi önkormányzat, a hagyományörzés, rendezvények, sütés. stb

**Éliás-Mezey Erzsébet:** azt szeretné felidézni, hogy volt itt olyan német önkormányzati vezető, aki majdnem belebukott abba, hogy építési célra használta fel korábban a pénzt.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** ez nem építési cél, hanem felújítás.

**Éliás-Mezey Erzsébet:** az egyesületé az épület és nincs semmifajta szerződés a német önkormányzat és az egyesület között

**dr. Hardicsay Sándor:** erről szó sincs. ilyen el sem hangzott.

**Éliás-Mezey Erzsébet:** Mónika mondta, az elején. Ha itt padlóra költött a német önkormányzat, akkor meg kell indokolni, hogy ne legyen ebből probléma.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** ebből nem volt probléma eddig sem, évek óta.

**Éliás-Mezey Erzsébet:** költöttek másra is, mint kulturális programok?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** igen. erre a kulturális helyiségre.

**Éliás-Mezey Erzsébet:** ami nem a tiétek és szerződés sincs.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** igen, de együttműködési megállapodás van.

**Jéhn Attila:** van együttműködési megállapodás. a német önkormányzat és az egyesület között?

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** igen van.

**dr. Hardicsay Sándor:** sőt szerződése is vannak a támogatásokról évek óta. Ez egy normális együttműködés, hangsúlyozottan költségvetés alapján.

**dr. Müller Monika Éva, elnök:** el kell számolni. be kell adni ezeket a számlákat. mindig elfogadták.

**Jéhné Bayer Tünde:** annyit szeretnék hozzáfűzni, Mártának is szól, mert még nem volt itt. Kérdésemre Sándor válaszolt pszichiátertől kezdve mindent javasolt.

**van Groeningen Irén:** közbe kell szóljak, nem rád mondta, megint félreérted.

Más nem lévén dr. Müller Monika Éva a közmeghallgatást 15:35 perckor lezárta.

dr. Müller Monika Éva

elnök



Jéhn Máté

jegyzőkönyv-hitelesítő